

1. Situation

Sato-san received a phone call early in the morning.

Dialogue

さとう あさ
佐藤：朝、はやいですね。まだ5時ですよ。

すずき
鈴木：ごめんなさい。

さとう なに
佐藤：何かありましたか？

すずき かいしゃ なに
鈴木：会社で、何かあったみたいです。

さとう わ い
佐藤：分かりました。すぐ行きます。

Breakdown

さとう あさ
佐藤：朝、はやいですね。まだ5時ですよ。

Sato: You're calling so early in the morning. It's only 5:00 a.m.

- 朝 morning
- 早い early; soon; 速い fast
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?; don't you?: あめ 雨だね。Oh, it's raining (as you can see).
- まだ yet; still: まだ帰れない。I can't go home yet.
- 時 time, when: 子供の時 when I was a child; 時 o'clock
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝だよ! It's morning!

すずき
鈴木：ごめんなさい。
Suzuki: I'm sorry.

さとう なに
佐藤：何かありましたか？

Sato: Did something happen?

- 何か、なんか something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: なんかに、寒い。Well, it's cold; something; emphasises noun, often in a deprecating way: 魚なんか嫌い。I don't like something like fish.
- ありました past form of あります
- あります ます form of ある; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals

鈴木: 会社で、何かあったみたいです。

Suzuki: It seems like something happened at the office.

- 会社 company; firm
- あった past form of ある
- ~みたい like; it seems that...; as if...: 明日雨みたい it seems like it's raining tomorrow

佐藤: 分かりました。すぐ行きます。

Sato: Got it. I'll be right there.

- 分かりました past form of 分かります
- 分かります ます form of 分かる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 分かる to understand; to see
- すぐ immediately; right away; soon
- 行きます ます form of 行く; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 行く to go

2. Situation

Tanaka-san and Sato-san are shopping at the shopping mall.

Dialogue

たなか
田中：これ、いくらですかね？

さとう
佐藤：これは、結構高いと思います。

たなか
田中：お金、たくさんは持ってないですよ。

さとう
佐藤：じゃあ、他の物も見てください。

Breakdown

たなか
田中：これ、いくらですかね？
Tanaka: I wonder how much this costs.

- これ this, these; この this, these (possessive): この車 this car
- いくら how much; however

さとう
佐藤：これは、結構高いと思います。
Sato: I think it's pretty expensive.

- 結構 adv. quite, fairly; na-adj. good
- 高い high; tall; expensive
- 思います ます form of 思う; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 思う to think; to believe; to feel; to expect; ~と思う to think that: 明日、行くと思う。I think I will go tomorrow.

たなか
田中：お金、たくさんは持ってないですよ。
Tanaka: I don't have a lot of money.

- お金 money
- たくさん many; much; a lot

- 持つて te-form of 持つ; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- 持つ to have; to take; to hold
- ~ていない、~てない negative form of ~ている、~てる
- ~ている、~てる verb form to express continuation; 食べる + ている = 食べている eating; てる is a colloquial version of ている; some verbs such as 知る uses this form to express the present situation 知っている (I know) but uses the present native form to say the opposite: 知らない (I don't know); often てん in spoken Japanese: それ、知ってるの? Do you know that?

さとう 佐藤 : じゃあ、他の物も見てみましょう。

Sato: Well, let's try looking at other things, too.

- じゃあ well, so, then; if: 雨じゃ外で遊べないね。 If it's raining, we can't play outside.
- 他 other; another; else; 他人 other people
- 物 thing; object; stuff
- 見て te-form of 見る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- 見る to see; to look; to watch; to check; we use 観る for things like sports or TV shows
- ~てみましょう ましょう form of ~てみる; ~ましょう is a keigo form of ~よう which expresses desire; let's __
- ~てみる to try and __; to try something; to attempt to do something; 食べてみる。 I'll try eating.

3. Situation

Jun made sweets for the first time.

Dialogue

ジュン：^{ぼく} ^{つく}僕が作ったんだ。どうかな。おいしい？

ユミ：うん、おいしい。

ジュン：^{ほんとう}本当？ありがとう。

ユミ：もっと^た食べたいな。まだ、ある？

Breakdown

ジュン：^{ぼく} ^{つく}僕が作ったんだ。どうかな。おいしい？

Jun: I made these. What do you think? Do they taste good?

- ^{ぼく}僕 I (used by male speakers)
- ^{つく}作った past form of ^{作る}作る
- ^{作る}作る to make; to create; to cook
- ~んです、~んだ actually, as a matter of fact: ^{あした}明日、^{えいがみ}映画見たいんですよ。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with ^いけど: すいません、トイレに行きたいんですけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: ^{あした}なんで明日、^{かいしゃこ}会社来ないんですか? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm or react to your observation: ^{かえ}もう帰るんですか? Are you going home already?; emphasizes discontentment or anger: ^{まえ}お前、^{なに}何言ってんだよ。what the heck are you talking about?
- どう how; what: ^{おも}どう思う? What do you think?; how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?
- ~かな indicates uncertainty; softens a sentence: ちょっと^{さむ}寒いかな。I think it's a bit cold.
- おいしい delicious; tasty

ユミ：うん、おいしい。

Yumi: Yeah, they taste good.

ジュン：^{ほんとう}本当？ありがとう。

Jun: Really? Thanks.

- ^{ほんとう}本当 truth; right; really

ユミ：^たもっと食べたいな。まだ、ある？

Yumi: I want to eat more. Are there any more?

- もっと more
- ^た食べたい たい form of ^た食べる; ~たい expresses desire; I want to __
- ^た食べる to eat
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー; ^{にほん}日本へ^い行きたいな。I want to go to Japan; かわいいなー。It's so cute.

4. Situation

Jun came to the living room.

Dialogue

ジュン：^{いま}今、^{なんじ}何時？

お母さん：^{かあ}3時^じくらいだよ。なんで？

ジュン：^{ともだち}友達と、^{えいが}映画を^み観るんだ。

お母さん：^{かあ}何時^{なんじ}に行くの？

ジュン：^じ5時だよ。だから、^{かえ}帰るの^{よる}夜になると^{おも}思う。

Breakdown

ジュン：^{いま}今、^{なんじ}何時？

Jun: What time is it now?

- ^{いま}今 now
- ^{なに}何 what
- ^{なんじ}何時 what time

お母さん：^{かあ}3時^じくらいだよ。なんで？

Mother: It's around 3:00 p.m. Why?

- ~くらい about; around; as ... as ...; like
- なんで why; how come

ジュン：^{ともだち}友達と、^{えいが}映画を^み観るんだ。

Jun: I'm going to watch a movie with my friends.

- ^{ともだち}友達 friend
- ^{えいが}映画 movie

お母さん：何時なんじに行くいの？

Mother: What time are you going?

ジュン：5時じだよ。だから、帰かえるの夜よるになると思おもう。

Jun: 5:00 p.m., so I think I'll only be back at night.

- ～から because; since: 雨あめだから行きいません。I won't go because it's raining.; use だから with nouns and na-adjectives.
- 帰かえる to return; to go home; to go back
- ～の の can make other words, such as verbs, function like a noun: 食たべるのはやめる。I will stop eating.
- 夜よる night; evening
- なる to become; to be; to get; to come; to do; to start; to do; to turn into; often ～になる; 元げんき気になる to get well; 先せんせい生せいになる to become a teacher